



Rafael Azula

www.azula.dk  
razu 97@gmail.com

Fecha de Nacimiento: 11 Enero  
1953 en Colombia.

1972-1977: Residente en Alemania,  
Suecia, España y Francia.

1978: Residente en Dinamarca

1985: Ciudadano Danés.

#### Idiomas

Competente:  
Inglés, Danés, Frances, Español

Conocimiento adecuado:  
Portugués, Italiano, Noruego  
Sueco

#### IT

- Ms Office
- Publisher
- FrontPage 200

#### Hobbies

- Viajes: Extensivamente,  
alrededor del mundo.
- Cine: Producciones  
Independientes, Dramas  
Históricos. Biopics.
- Música: Rítmica y Rock  
clásico.
- Deportes: Ciclismo , natación  
y jogging
- Literatura: Clásica y prosa  
moderna. Biografías.

## Educación

### 2000 *Master of Arts*

Tesis conjunta en Comunicación e Inglés.  
Universidad de Roskilde. Dinamarca.  
Disertación: El Género Biográfico. Investigación sobre  
biografía literaria y cinematográfica.

### 1996-97 *Licenciatura* en Comunicación e Inglés.

Universidad de Roskilde. Participante en programa de  
intercambio en la Universidad de Guildhall, Londres/  
Universidad de Concordia, Montreal, Canada.

1995 *Estudios Básicos* en Humanidades. Universidad de  
Roskilde, Dinamarca.

1982 Facultad de Cine y Media. Estudios básicos.  
Universidad de Copenhague, Dinamarca.

1970 *Bachiller*, Colegio Caldas, Colombia.

## Formación Complementaria

2004 Curso de liderazgo y dirección de proyectos,  
Merconom, Escuela de Negocios Niels Brock ,  
Copenhague, Dinamarca.

2002 Curso de capacitación en DTP y diseño de  
páginas web, Netcom, Copenhague, Dinamarca.

2001 Diploma de capacitación en PC.  
Erfakursuscenter, Copenhague, Dinamarca.

1991-1992 Curso de entrenamiento para  
interpretación en conferencias. Copenhagen Business  
School. Dinamarca.

1980 Diploma de Competencia en Danés.  
Folkeuniversitet, Copenhague, Dinamarca.

1977 Diploma de Competencia en Inglés. American  
Center, Bogotá, Colombia.



## Experiencia Profesional

**2009 Attaché.** Oficial de enlace para el jefe de estado de Saõ Tomé e Príncipe. COP 15 Convención de Cambio de Clima de las Naciones Unidas/ Conferencia de Copenhague.

Asistencia en el Centro de Media en Bella Center.(Nov-Dec 2009, Executive/ Ministerio de Relaciones Exteriores de Dinamarca).

**Representante.** Tareas representativas para la compañía Borealis Destination Management respecto a clientes y contratistas. Tareas de representación exteriores de la compañía. Tareas de asesoría y marketing. Guía acompañante de grupos incentivos en visita por Dinamarca. Guía de excursiones para grupos e individuos en visita por Copenhague y sus alrededores además de la Región Øresund.

**Tour/Operations Manager.** Encargado de gestiones y tareas para la conferencia médica Stroke en Estocolmo(Mayo 2009, First United).Guía acompañante de grupos nórdicos en excursión por México,(Febrero 2009, Indigo Rejser).

**Guía.** Guía de excursiones en Copenhague, Selandia del Norte, y la región de Øresund, incluyendo Malmoe y Lund. Visita a museos y castillos. Excursiones de los canales en Copenhague. Servicios de atención al cliente. Supervisor de programas y eventos y otras tareas afines, (First United, Delta of Scandinavia, Tumlare y otras agencias receptoras).

**Intérprete.** Diversas tareas de interpretación en inglés, danés, español y portugués en instituciones sociales en Dinamarca. Intérprete para grupos industriales visitando empresas danesas. Intérprete en conferencias y reuniones. Diversas tareas de traducción para organismos judiciales en Dinamarca,( TolkeService Danmark, Borealis DM).

**2008 Representante.** Tareas representativas para la compañía Borealis Destination Management respecto a clientes y contratistas. Tareas de representación exteriores de la agencia. Tareas de asesoría y marketing. Guía acompañante de grupos portugueses y españoles por excursión en los países nórdicos. Guía acompañante de delegaciones oficiales de España en visita por Dinamarca y Noruega. Guía de excursiones para grupos turísticos de visita por Copenhague y alrededores. Excursiones turísticas para pasajeros de cruceros visitando Dinamarca.

**Guía.** Excursiones por Copenhague y alrededores incluyendo Malmoe, Lund y el Sur de Suecia. Visita a museos y castillos. Traslados y otras operaciones en el puerto y aeropuerto. Servicios de atención al cliente. Guía y asistente en congresos y conferencias. Supervisor de programas y eventos, y otras tareas afines, (First United, Delta of Scandinavia, Tumlare y otras agencias receptoras).

**Tour Manager.** Guía acompañante para grupos incentivos de España y Latinoamérica En excursión por los países nórdicos, (First United).

**Intérprete.** Tareas de interpretación en conferencias para delegaciones oficiales de España. Trabajos de interpretación para compañías industriales. Tareas de interpretación y traducción en idiomas español, inglés, danés y portugués en escuelas y otras instituciones oficiales en Dinamarca,(Tolkeservice Danmark, Borealis, Freelance).

**2007 Representante.** Para Borealis Destination Management. Tareas de representación para la Agencia respecto a clientes y contratistas. Tareas de asesoría. Tareas administrativas y de marketing. Operations Manager para los Turn Around de cruceros. Guía Correo, trabajos de Relación Pública, Mostrador de servicio al cliente, guía de excursiones locales y otras tareas similares, (BDM).

**Guía.** Excursiones locales en Copenhague y Selandia del Norte. Visita a museos. Traslados. Servicios de asistencia al cliente, eventos, cenas y congresos.



**Host.** Congreso farmacéutico EANM 07. Congreso anual de la asociación de medicina nuclear. Mostrador de asistencia al cliente/ Información turística, (First United Tours & Incentives).

**Intérprete.** Tareas de interpretación en español, francés y portugués para escuelas públicas y otras instituciones sociales. Traducciones de textos técnicos y jurídicos,(Tolke Service Danmark).

**2006 Tour Manager.** Expedición RACC a Noruega. Viaje intensivo a lo largo y ancho de la geografía noruega, (Robinson Scandinavia/ Viajes RACC).

Expedición RACC a China. Circuitos que incluye los mejores atractivos de China, (Viajes RACC, Barcelona).

Circuitos con grupos de habla hispánica por los países nórdicos, (Programa SKY, Robinson Scandinavia, Copenhagen).

Circuitos con grupos de habla hispánica por Rusia, (Robinson Scandinavia).

**Guía.** Excursiones locales en Copenhagen y sus alrededores en conjunción con las operaciones de turnaround de cruceros.(Costa Cruises/ Borealis Destination Management).

Excursiones en Dinamarca con diferentes grupos por los lugares de interés turístico, traslados, visita a museos y otras tareas similares, (DMC/ Tumlare/ Robinson y otros Incoming Bureaux).

**Host.** Conferencias Farmacéuticas, mostrador de servicios al cliente, eventos y cenas para grupos, (First United A/S, Copenhagen, Dinamarca).

**Intérprete.** Tareas de interpretación en español/inglés/francés para escuelas públicas y otras instituciones sociales (Tolke Service Danmark, Copenhagen, Dinamarca).

**2005 Operation Manager.** Proyecto de Opel para la promoción del modelo Zafira, a cargo de las operaciones en el Hotel Sank Petri, encargado de la ejecución del programa y del personal, (First United A/S).

**Tour Manager.** Expediciones RACC a Noruega, circuitos integrales alrededor de todo Noruega,(Robinson Scandinavia/ Viajes RACC).

Expedición a China, Circuito alrededor de la inmensa China, incluyendo sus mejores atractivos,( Viajes RACC, Barcelona).

Circuitos con grupos de habla hispánica por los países Nórdicos, (Programa SKY, Robinson Scandinavia).

**Guía.** Excursiones, Visita a museos, traslados, servicios de Bienvenida/Recepción y otras tareas afines, (DMC/Robinson/Borealis/Tumlare).

**2004 Tour Manager.** Circuitos con grupos de habla hispánica por los países Nórdicos (Robinson Scandinavia).

Circuito con grupos hispanoparlantes por Rusia( Robinson Scandinavia)

Expedición RACC a Noruega, Circuito integral de toda Noruega (Viajes RACC/Robinson Scandinavia).

Circuito Cuento de Hadas por Dinamarca, a cargo de un grupo de Australia,( Trans Nordic Tours).

Circuitos por el Báltico con grupos franceses, (Vision of Scandinavia).

**Guía.** Excursiones,visita a museos, traslados, servicios de Recepción y Bienvenida, y otras tareas similares,(Scan Travel Partners, DMC, Our Agent & Robinson).

**Intérprete.** Tareas de interpretación en español/inglés/ francés para instituciones sociales y escuelas públicas,( Tolke Service Danmark, Copenhagen, Dinamarca).

**2002-2003 Tour Manager.** Circuitos por los países nórdicos con grupos hispanoparlantes, Programa SKY (Robinson Scandinavia).

Circuito con grupos de habla hispánica por Rusia( Robinson Scandinavia).



Expedición RACC en Noruega, circuito integral de todo Noruega (Viajes RACC/Robinson).

**Host.** Administrador delegado para ECCO conferencia en Copenhague. Mostrador de Servicio al cliente. ( Best Destination Management, Copenhague).

**Guía.** Visitas a museos, excursiones, traslados, servicios de Recepción y Bienvenida, y otros servicios análogos, (Robinson, DMC, STP y otros incoming Bureaux).

**Intérprete.** Tareas de interpretacion para escuelas e instituciones sociales en Inglés, Francés, Español (Tolkeservice Danmark, Copenhague).

**1992-2001 Tour Manager.** Circuitos por los países nórdicos y Rusia para grupos Norteamericanos, Españoles, Portugueses y Franceses,(Scan Travel Partners, Copenhague, Scandinavian Express, Estocolmo).

**Host.** Administrador Delegado en Conferencias Internacionales, entre otras, UN Social Conference en Copenhague. (DIS, Bennett BTI, Copenhague).

**Guía.** Excursiones, visitas a museos, Mostrador de servicio al cliente, eventos y cenas, traslados y tareas similares,(Scan Travel Partners, Bennett BTI; First United, Tumlare, DMC, otros incoming Bureaux).

**1982-1992 Operations Manager** Operaciones de embarque/desembarque para cruceros internacionales, (Royal Viking Line/Bennett BTI).

Administrador del Servicio de Bienvenida, traslados y Guía acompañante de grupo para viajes incentivos.(Bennett BTI, Copenhague).

**Tour Manager** Grupos Médicos asistentes a conferencias farmacéuticas en los Estados Unidos. (Viajes Halley S.A., Madrid, España).

Guía acompañante Freelance en Florida, Tailandia, Italia, Brasil y Costa Rica.